




Jahresbericht 2025



**CARTONS
DU COEUR**
LEBENSMITTELHILFE AARGAU

The image features three red heart-shaped cutouts on wooden sticks against a light blue background. One large heart is in the foreground, partially obscuring the text. Another heart is in the middle ground, and a third is in the background, slightly out of focus.

**«Nicht die Liebe, die wir empfangen,
macht das Herz warm,
sondern jene, die wir geben»**

Otto von Leixner

Inhaltsverzeichnis

Gerne vorab eine Information: Der Einfachheit halber wird im gesamten Text die männliche Form verwendet; die weibliche Form ist selbstverständlich eingeschlossen

	Seite
Bericht Co-Präsidentinnen	4
Bericht Telefondienst	6
Bericht Lager	8
Sammlungen	9
Lieferungsstatistik	10
Finanzen – Entwicklung der Finanzen pro Monat	11
Finanzen – Ertrag und Aufwand	12
Finanzen – Bilanz	13
Revisionsbericht	14
Organisation Cartons du Coeur Aargau	15



Bericht Co-Präsidentinnen

Liebe Freunde von Cartons du Coeur

«Mama stellte den Karton in die Küche. Ich durfte helfen, ihn auszupacken. Da waren Nudeln, Reis und eine Dose Mais. Und Schokolade. Die habe ich sofort gesehen.

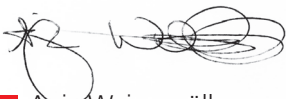
Mama lächelte, während sie alles ordentlich in die Schränke versorgte. Nicht dieses angestrenzte Lächeln, das sie manchmal hat, sondern ein ruhiges, erleichtertes.

Später schrieb sie ein Post-it und hängte es an den Kühlschrank. «DANKE» stand darauf. Ich weiss nicht genau, für wen dieser Dank bestimmt war. Aber ich weiss, dass der Karton von Menschen kommt, die wir nicht kennen und die trotzdem an uns denken. Die helfen, ohne etwas zu erwarten.

Am Abend assen wir gemeinsam, Mama sagte, dass es Menschen gibt, die teilen, auch wenn sie uns nie begegnet sind. Vielleicht ist das Dankbarkeit: zu wissen, dass man nicht allein ist».

Genau dafür gibt es Cartons du Coeur – damit Unterstützung ankommt, wo sie dringend gebraucht wird. Auch damit Kinder merken, dass Hilfe normal ist und Hoffnung Platz am Tisch hat. Dass Solidarität Teil unseres Alltags ist. Ein herzliches Dankeschön an die zahlreichen Personen, die gespendet, ausgeliefert, gesammelt und organisiert haben. Nur Dank Eurer Hilfe konnten wir dieses Jahr 2'001 Haushalte mit Grundnahrungsmitteln beliefern.

Ohne Euren Beitrag, würde es unseren ehrenamtlichen Verein Cartons du Coeur so nicht geben. **Von Herzen Danke!**



■ Anja Weiersmüller



■ Jacqueline Burkhard



Die Aufmerksamkeit rund um den Black Friday nutzt der Aargauer Onlineshop Mahler & Co. regelmässig für sozial Zwecke und macht aus diesem Tag der Konsumschlacht einen Green Friday. Dieses Jahr stand der Green Friday im Zeichen von Lebensmittelpenden.

Herzlichen Dank an Mahler & Co. für die 150 Lebensmittelpakete

Ein Projekt, das uns besonders am Herzen liegt. Wir sind dankbar, dass uns Maybaum Film aus Baden mit Ihrem Projekt MayKarma einen Film produziert haben. Dieser Film ist ein Dank an alle, die helfen. Und ein Aufruf, es ihnen gleichzutun.

Image-Film CdC



GESPONSERT DURCH
MAYBAUMFILM

Jahresbericht Telefondienst Ost und West

Im vergangenen Vereinsjahr bearbeitete der Telefondienst von Cartons du Coeur 2'001 Anfragen von Hilfesuchenden. Gegenüber dem Vorjahr sind die Anfragen leicht angestiegen. Die wesentlichsten Gründe, weshalb um die Unterstützung durch Cartons du Coeur angefragt wird, sind:

- Sozialleistungen wie materielle Hilfe, Arbeitslosentaggelder, SUVA-Taggelder oder Taggelder der Krankenversicherung sind zwar angemeldet worden, aber die erste Auszahlung erfolgt nicht, wenn das Portemonnaie leer ist, sondern wenn alle Abklärungen und Entscheide vorliegen. Bis zur ersten Auszahlung wird dann eine Überbrückung notwendig.
- Der Familienvater ist zwar berufstätig, aber sein Lohn ist knapp oder unregelmässig. Die Familie möchte aber keine Sozialhilfe in Anspruch nehmen.
- Die monatliche Sozialhilfe ist aus verschiedenen Gründen gekürzt und deckt kaum mehr das monatliche Existenzminimum.
- Es fällt Eltern schwer, ihren Kindern und insbesondere auch den Jugendlichen aus Geldnot so vieles abschlagen zu müssen. Eine vorübergehende Unterstützung mit Lebensmitteln schafft ein bisschen finanziellen Freiraum für andere Anschaffungen.
- Kranken Menschen, die vermehrt Ärzte und Therapien aufsuchen müssen, entstehen Zusatzkosten, die oft sehr belasten.
- Aus verschiedenen Gründen sind Menschen manchmal nicht in der Lage, ihre knappen Einnahmen angemessen einzuteilen. Dann entsteht Ende Monat ein finanzieller Engpass, der grossen Kummer bereitet.
- Die Geltendmachung von Sozialleistungen setzt recht aufwändige Anmeldeverfahren voraus, denen Menschen nicht immer gewachsen sind. Sie wohnen dann zum Beispiel bei Eltern, Verwandten, Kollegen, bei denen zwar die Hilfsbereitschaft gross, aber das Budget gering ist.

Die Anfragen der Hilfesuchenden erreichen den Telefondienst von Cartons du Coeur meist per Telefonanruf, oft aber auch über das Anfrageformular auf der Website von Cartons du Coeur. Die Kontaktnahme durch unseren Telefondienst erfolgt dann ebenfalls per Telefon. Da wir die Lebensmittel nach Hause bringen, kann unsere Hilfe nicht anonym erfolgen, sondern es müssen der Name, die genaue Adresse, die Anzahl Personen pro Haushalt und wenige statistische Angaben wie Jahrgang oder Nationalität angegeben werden. Im persönlichen Telefongespräch mit den Anrufenden wird ihre Notsituation geprüft und die Dringlichkeit der Hilfe geklärt. Bis eine der 82 freiwilligen Lieferpersonen den Hilfesuchenden die Lebensmittel übergeben kann, ist oft mit einer Frist von zwei, drei, manchmal halt auch mehreren Tagen zu rechnen.

Die Dankbarkeit und die Freude der Menschen, die unsere Lebensmittel erhalten, sind gross. Die Rückmeldungen und Zeichen der Dankbarkeit, die wir von ihnen bekommen, machen uns immer wieder bewusst, wie sehr finanzielle Not ein Leben beeinträchtigen kann. Auch wenn unsere Hilfe nur vorübergehend entlastet, so gibt sie doch ein wenig Luft, um mal wieder freier atmen zu können, und Mut, danach wieder weiter zu machen.

Der Telefondienst Aargau West besteht weiterhin aus Marianna Keller als Teamleiterin und Vorstandsmitglied, Heidi Suter und Natalie Weber. Per Ende 2025 hat Vanda Döseme ihre Mitarbeit im Telefondienst beendet, weil dieses Engagement nicht mehr vereinbar war mit ihrer beruflichen Tätigkeit. Danke dir vielmals, Vanda, für deinen Einsatz! Es wird aktuell eine vierte Person im Telefondienst West gesucht; Interessenten oder Interessentinnen können sich gerne direkt bei Marianna Keller melden. Im Telefondienst Ost arbeiten weiterhin Doris Brunner als Teamleiterin und Vorstandsmitglied, Manfred Streich, Werner Zumsteg und Johanna Werthmüller. Johanna Werthmüller ist zudem als freiwillige Liefererin tätig, nimmt an Sammlungen von Cartons du Coeur teil und übernahm Anfang 2026 als neueste Zusatzaufgabe das Bereitstellen der Lebensmittellieferungen in der Region Döttingen/Klingnau. Danke vielmals, Johanna, für dieses grosse Engagement für Cartons du Coeur!

Ein ganz besonderer Dank gilt auch all den freiwilligen Lieferanten. Unermüdlich laden sie Monat für Monat die vorbereiteten Lebensmittel in ihre Autos und fahren zu den vereinbarten Übergabeterminen mit den Hilfesuchenden. Und ebenfalls ein grosses Dankeschön geht an diejenigen Freiwilligen, die im Lager von Cartons du Coeur die Lebensmittellieferungen bereitstellen. Sie sind im Hintergrund tätig, treten nirgends in Erscheinung und sind doch so unentbehrlich für das Funktionieren von Cartons du Coeur.

■ Doris Brunner

Bericht Lager



So sah es im Lager am 17. November vor Arbeitsbeginn aus. Wie immer haben am Samstag Mitglieder des Lions Club Fricktal die gesammelten Lebensmittel schön ordentlich ins Lager gestellt. Bis dann alles gewogen und in die richtigen Gestelle eingeräumt war, sah es vorübergehend recht chaotisch aus. Aber dem Lagerteam machte es Freude alle diese vielen Spenden am richtigen Ort einzulagern.

Und es haben sich immer wieder fleissige Hände gefunden. Ganz herzlichen Dank allen, die in diesem Jahr mitgeholfen haben. Es ist schön wenn man ein gutes Team hinter sich weiss.

Im September/Oktober gab es für uns ein grösseres Problem. Die Migros Gränichen wurde umgebaut und war 6 Wochen geschlossen. Zum Glück sind unsere Lagerflächen genügend gross, dass wir vor dem Umbau genug Reserven einkaufen konnten und damit ohne Engpässe über die Runden kamen. Kurz vor Weihnachten haben uns die Angestellten der ABB Turgi mit vielen Geschenkpaketen überrascht, die wir im Ostaargau zusätzlich zu den normalen Lieferungen weitergegeben haben.

Danke für die vielen Freiwilligen, welche Sammlungen durchgeführt haben und die vielen Spender, welche uns regelmässig unterstützen.

■ Jakob Haller

Sammlungen

Monat	Datum	Sammlungsort	Durchgeführt von:	Ergebnis kg	Fr.
Januar	11.	Migros Baden	Ref. Kirche Baden Jugendliche	1'529	600.00
Februar	22.	Migros Suhrenpark	Pfar. Heilig Geist, Suhr-Gränichen Unterrichtskinder	524	361.05
März	08.	Migros Gränichen	Ref. Kirche Gränichen Unterrichtskinder	357	532.60
	29.	Coop Reinach	Ref. Kirche Reinach	245	288.30
	29.	Coop Kleindöttingen	Sammlergruppe unteres Aaretal	453	543.30
April	26.	Coop Buchs AG	Ref. Kirche, Unterrichtskinder	393	456.00
Mai	03.	Migros Lupfig	Kath. Pastoralraum Brugg/Windisch, Jugendliche	1'033	871.75
	10.	Migros Menziken	Ref. Kirche Menziken Unterrichtskinder	282	921.40
Juni	12.	Bringsammlung	Ref. Kirche Auenstein	177	
Juli	07.	Migros Zofingen	CdC Freiwillige	391	723.55
August	30.	Muri Park, Coop Center	Ref. Kirche Muri-Sins Unterrichtskinder	401	767.20
Sept.	20.	Lenzb. Migros Mülimärt	CdC Freiwillige	1'331	942.00
Nov.	08.	Frick Migros und Coop	Lions Club Fricktal	2'245	1'342.00
	15.	Coop Möhlin und Kaiseraugst	Lions Club Fricktal	2'515	1'486.00
	29.	Migros Zofingen	CdC Freiwillige	1'708	3'269.50
	29.	Migros Landstrasse Wettingen	Ref. Kirche, Unterrichtskinder	867	577.90
Dez.	06.	Coop Kleindöttingen	Sammelgruppe unteres Aaretal	602	660.00
	06.	Bringsammlung	Ref. Kirche Seengen	444	1'010.00
Total der gesammelten Lebensmittel und Barspenden bei 18 Sammlungen				15'497	15'352.55

■ Jakob Haller

Lieferungsstatistik

Monatslieferungen

Monat	Liste 0		Liste 1		Liste 2		Erstlief.		Total Lief.		Total KG	
	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
Januar	63	45	60	67	62	53	48	46	185	165	4'165	4'843
Februar	41	36	50	65	51	73	45	39	142	174	3'556	4'929
März	41	34	40	51	46	42	34	36	127	127	3'344	3'309
April	54	37	61	52	70	59	35	43	185	148	4'951	3'903
Mai	40	41	61	53	60	74	47	27	161	167	4'275	4'968
Juni	38	34	56	47	78	49	39	36	172	131	4'750	3'544
Juli	57	42	50	62	53	48	49	41	160	152	3'968	3'933
August	37	41	59	59	58	74	39	31	154	172	4'006	4'551
September	44	34	53	56	56	72	37	39	153	162	4'311	3'968
Oktober	49	41	64	69	84	76	43	52	197	184	5'110	4'518
November	43	41	53	53	73	48	38	16	169	142	4'437	3'562
Dezember	49	40	72	77	75	93	36	50	196	210	5'304	5'361
Total	556	466	679	711	766	761	490	456	2'001	1'938	52'177	51'389

Es wurden Gutscheine im Wert von CHF 134'760.00 als Voll- oder Teillieferungen verteilt (im Vorjahr CHF 133'590.00).

Lieferinnen und Lieferer:

Stand 31.12.2025

Region West

37

Region Ost

45

Total

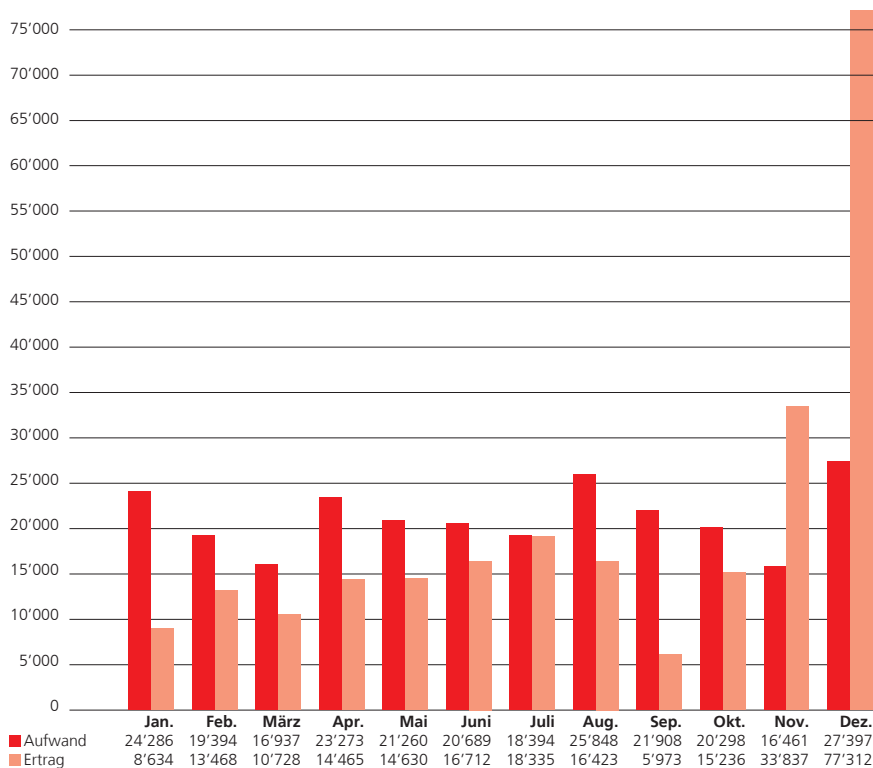
82

Vergleichstabelle Lieferungen

	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Total	1'800	1'902	2'033	2'330	2'072	2'091	1'938	2'001

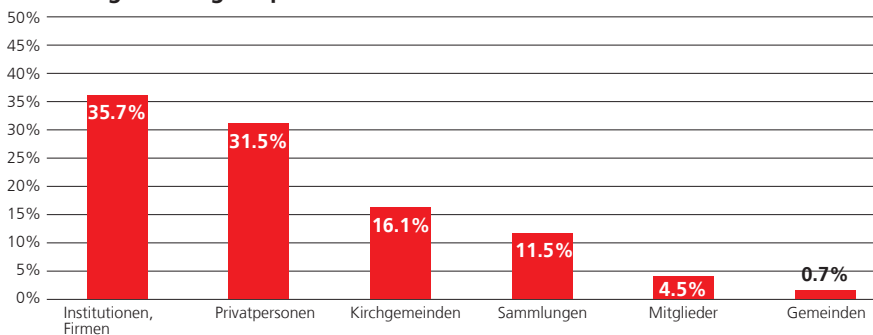
■ Doris Brunner

Finanzen



Ergebnisrechnung	Total 2025	in %	Total 2024	in %	Abw. CHF
Total Ertrag	290'152.91	100.0	299'132.05	100.0	-8'979.14
Total Aufwand	300'544.35	103.6	282'216.07	94.3	18'328.28
Verlust/Gewinn	-10'391.44	-3.6	16'915.98	5.7	-27'307.42

Verteilung der Bargeldspenden



Finanzen

ERTRAG 2025	Anz	Total	in %
Beiträge Mitglieder (Vorstand, Lieferer, Lagerhelfer)	82	1'860.00	0.6
Beiträge passive Mitglieder	80	1'860.00	0.6
Spenden Mitglieder	81	7'405.00	2.6
Spenden Kirchgemeinden	20	11'850.00	4.1
Spenden Politische Gemeinden	6	1'650.00	0.6
Kollekten Kirchgemeinden	86	27'765.78	9.6
Spenden Institutionen und Firmen	38	87'748.52	30.2
Spenden Privatpersonen	339	69'290.00	23.9
Spenden Privatpersonen - Abdankungen	58	8'162.40	2.8
Übrige Erträge, Bazare, Sammlungen	145	28'036.06	9.7
Warenspenden aus Sammlungen*	1	44'400.00	15.3
Zinsen	1	125.15	-
Total Ertrag	937	290'152.91	100.0

AUFWAND 2025	Total	in %
Wareneinkauf (Liste 0 bis 2)	39'860.40	13.3
Gutscheine Einkauf	136'020.00	45.2
Wareneinkauf (Lager Gränichen)	65'325.50	21.7
Waren aus Sammlungen*	44'400.00	14.8
Subtotal Wareneinkauf inkl. Sammlungen	285'605.90	95.0
Kosten Lager Gränichen und Rothrist	3'346.60	1.1
Fahrtkosten - Mobility, KM-Entschädigung	2'270.35	0.8
Telefonkosten	671.26	0.2
Übrige direkte Kosten	1'038.14	0.3
Subtotal Lagerungs- und Verteilungskosten	7'326.35	2.4
Total Warenaufwand	292'932.25	97.4
Spesen Postcheck, PayPal und RaiseNow	153.11	0.1
Kosten Homepage	674.55	0.2
Druckkosten Jahresbericht	3'539.00	1.2
Portospesen	971.61	0.3
Total Mittelbeschaffungskosten	5'338.27	1.8
Kosten für GV	773.40	0.3
Übrige Kosten Verein	1'500.43	0.5
Total Vereinskosten	2'273.83	0.8
Total Aufwand	300'544.35	100.0
* Gerechnet auf Basis der eingekauften Waren 2025		

Finanzen

Bilanz	Total 2025	in %	Total 2024	in %	Abw. CHF
Kasse/Gutscheine	24'856.95	10.3	31'070.70	12.4	-6'213.75
PC 18-465936-9	123'546.73	51.3	122'590.57	48.8	956.16
Clientis Spark. Oftringen	100'747.75	41.9	100'322.60	40.0	425.15
PayPal/RaiseNow Konto	-	-	100.00	-	-100.00
ESTV Bern, Ver.-Steuer	-	-	71.55	-	-71.55
Warenlager Gränichen	1.00	-	1.00	-	-
Regale Lager Gränichen	1.00	-	1.00	-	-
Kreditoren	-8'495.65	-3.5	-3'108.20	-1.2	-5'387.45
Total Vermögen	240'657.78	100.0	251'049.22	100.0	-10'391.44

Im Jahr 2025 gingen die Spenden im Vergleich zu 2024 um vier Prozent zurück. Im Dezember verzeichneten wir mit 77'300 Franken den dritthöchsten Spendeneingang innerhalb eines Monats seit unserer Gründung. Im Verlauf des Jahres durften wir zudem mehrere sehr grosszügige Einzelspenden von bis zu 10'000 Franken entgegennehmen.

Die Ausgaben für Waren und Gutscheine lagen 2025 um 6,5 Prozent über dem Vorjahr, bedingt durch mehr als 60 zusätzliche Lieferungen im Vergleich zu 2024. Die Warensammlungen bewegten sich auf dem Niveau des Vorjahres, ebenso blieben die übrigen Kosten weitgehend stabil.

Dank der grosszügigen Spenden konnten wir einen Teil der höheren Kosten infolge der zusätzlichen Lieferungen decken und den Jahresverlust auf 10'000 Franken begrenzen.

Darüber hinaus sind die niedrigen Betriebskosten des Vereins von 0,8% hervorzuheben, die vollständig durch die Mitgliedsbeiträge gedeckt wurden. Ebenso konnten die Mittelbeschaffungskosten in Höhe von 1,8% durch Mitgliedsbeiträge und Mitgliederspenden finanziert werden.

Von jedem gespendeten Franken entfielen im 2025 97,4% an die Hilfsbedürftigen, davon 95% als Warenkosten und/oder Gutscheinen und 2,4% als Lagerungs-, Verteilungs- und Transportkosten.

■ Pierre Tschumper

Cartons du Coeur / Regionalstelle Aargau Lebensmittelhilfe Aargau

Revisionsbericht für die Jahresrechnung 2025

Am 30. Januar 2026 wurden die Buchungen mit den Belegen verglichen und in Übereinstimmung befunden. Die Buchführung wird sehr transparent und mit grosser Sorgfalt geführt.

Bemerkungen zur Jahresrechnung:

Wie in den Vorjahren konnten sämtliche Aufwendungen für die Vereinsnäusse sowie für die Administration vollständig durch die Mitgliederbeiträge gedeckt werden. Sämtliche Spendengelder und Kollekten der Kirchgemeinden sowie die Einzelspenden von Privatpersonen, Unternehmen und Vereinen kamen vollumfänglich den unterstützten Personen zugute.

Die Revisoren empfehlen die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen und unserem Vorstand die Decharge zu erteilen. Dem Kassier Pierre Tschumper gebührt unser herzlichster Dank für seine zuverlässige, umsichtige und auch zeitintensive Arbeit.

Zofingen, 30. Januar 2026

die Revisoren:


Maja Perret


Kurt Züllig

Cartons du Coeur Aargau

Vorstand

Co-Präsidentin	Anja Weiersmüller	Burgaeschi
Co-Präsidentin	Jacqueline Burkhard	Gebenstorf
Finanzen	Pierre Tschumper	Zofingen
Aktuarin	Sabine Riesterer	Boniswil
Koordination/Administration	Rebeca Weber	Obermumpf
PR/Newsletter	Anja Weiersmüller	Burgaeschi
Lager und Logistik	Jakob Haller	Gränichen
Telefon Aargau-Ost	Doris Brunner	Unterkulm
Telefon Aargau-West	Marianna Keller	Lenzburg

Ehrenpräsidentinnen

Anita Baumann	Ferreyres
Brigitte Arnoux	Küttigen

Ehrenmitglieder

Otti Wermelinger †	Dottikon
Albin Fischer	Mägenwil

Rechnungs-Revisoren

Maja Perret	Niederlenz
Kurt Züllig	Widen

Postadresse

Cartons du Coeur
Regionalstelle Aargau
Mohrenacherstrasse 1A
4800 Zofingen

Homepage

www.cartonsducoeur-aargau.ch

Telefon

Aargau – Ost	079 243 27 59
Aargau – West	079 781 76 59


Konto für Spenden

PostFinance

IBAN CH09 0900 0000 1846 5936 9

Cartons du Coeur ist als gemeinnützige Organisation anerkannt und steuerbefreit. Zuwendungen an Cartons du Coeur können deshalb bei den persönlichen Steuern in Abzug gebracht werden.





**«Man kann nicht
allen helfen»,
sagt der Engherzige
und hilft keinem!**

Marie von Ebner-Eschenbach



**«Mit Herz
für Menschen
in Not»**

**CARTONS
DU COEUR**
LEBENSMITTELHILFE AARGAU